



Un acte, une attitude, une parole peuvent contribuer à favoriser l'intégration des étranger·ère·s.

C'est pour encourager et récompenser ces gestes-là que le Conseil d'Etat neuchâtelois instituait, en 1995, le prix *Salut l'étranger!*. Doté d'environ 7000 francs, il est destiné tant à des individus qu'à des associations.

Des renseignements complémentaires et le formulaire d'inscription peuvent être obtenus auprès du service de la cohésion multiculturelle (032 889 74 42) et sur le site internet www.ne.ch/salutetranger.



QUI SOMMES-NOUS?

Le service de la cohésion multiculturelle (COSM) est l'entité étatique chargée des domaines de l'intégration des étranger·ère·s et de la prévention des discriminations dans le canton de Neuchâtel.

Rattaché au Département de l'économie et de l'action sociale, il a pour mandat principal de favoriser la cohésion sociale, notamment par des relations harmonieuses entre populations suisse et étrangère ou issue des migrations.

OU NOUS TROUVER?

Av. Léopold-Robert 90
2300 **La Chaux-de-Fonds**

☎ 032 889 74 42
☎ 032 889 62 49
✉ cosm.cf@ne.ch

Rue des Beaux-Arts 13
2000 **Neuchâtel**

☎ 032 889 48 50
☎ 032 889 60 38
✉ cosm.ne@ne.ch

HEURES D'OUVERTURE

Lundi à vendredi
08h00 - 12h00
13h30 - 17h00



SERVICE DE LA COHESION MULTICULTURELLE



WWW.NE.CH/COSM

NOS PRESTATIONS

ACCUEIL, LANGUES ET INFORMATIONS

■ COURS DE FRANÇAIS, D'INTEGRATION ET DE CONNAISSANCES CIVIQUES

Renseignements et orientation vers les cours de français de différents niveaux et à différents tarifs.

Programmes permettant aux participant·e·s de se familiariser avec la vie en Suisse et d'améliorer leurs connaissances en français. Différents cours proposés selon le niveau de connaissances en français:

- ✓ S'intégrer au quotidien
- ✓ Connaître le pays d'accueil

■ ACCUEIL DES NOUVELLES ET NOUVEAUX ARRIVANT·E·S

- ✓ Cours de français avec frais d'inscription modérés
- ✓ Entretiens individualisés d'informations
- ✓ Séances d'information collectives en différentes langues

■ INTERPRETARIAT ET TRADUCTION

- ✓ Réseau d'interprètes couvrant plus de 40 langues
- ✓ Traduction écrite et orale de qualité à des tarifs avantageux
- ✓ Conseil, orientation et informations sur les contextes linguistiques

■ BROCHURES ET DOCUMENTATION

Plusieurs brochures d'informations, listes de contacts et documents utiles en lien avec le domaine des migrations, de l'intégration et de la prévention des discriminations sont à la disposition du public.

- ✓ Offre des cours de français dans le canton
- ✓ Cours de langue et culture d'origine
- ✓ Adresses des collectivités étrangères
- ✓ Traducteur·trice·s et médiateur·trice·s socioculturel·le·s
- ✓ Charte de la citoyenneté

NOS PRESTATIONS

CONSEILS ET MEDIATIONS

■ CONSULTATION ET INFORMATION SOCIALES

Ouvert à toutes et tous, possibilité de s'exprimer dans sa langue et en toute confidentialité.

- ✓ Informations
- ✓ Conseil et orientation
- ✓ Aide et soutien
- ✓ Médiation

■ CONSULTATION ET INFORMATION : RACISME ET DISCRIMINATIONS

Ouvert à toutes personnes, institutions et collectivités, sur rendez-vous. Possibilités de s'exprimer dans sa langue, confidentialité garantie.

- ✓ Aide et soutien aux victimes du racisme
- ✓ Informations, conseil et orientation
- ✓ Médiation

■ CONSEIL ET INFORMATION AUX SERVICES SPECIALISES ET PROFESSIONNELS

Renseignements spécifiques sur toute question concernant le domaine des migrations et de l'intégration.

- ✓ Conseil et orientation
- ✓ Informations et documents utiles

■ MEDIATIONS

Sur demande, service de médiation entre:

- ✓ Instances publiques ou privées et collectivités étrangères
- ✓ Personnes et instances publiques ou privées
- ✓ Personnes de la société civile

NOS PRESTATIONS

SOUTIEN AUX PROJETS ET EXPERTISE

■ SOUTIEN AUX PROJETS

Conseil, coaching et soutien financier à des projets qui visent à:

- ✓ Améliorer l'intégration des migrant·e·s
Echanges interculturels
- ✓ Prévenir les discriminations
- ✓ Valoriser les échanges interculturels, la diversité et le vivre ensemble
- ✓ Promouvoir la participation sociale, civique et professionnelle

■ FORMATION

Programmes de formation, organisés annuellement ou sur demande, dans les domaines de l'intégration, des relations interculturelles et de la prévention des discriminations.

- ✓ Gestion de la diversité
- ✓ Prévention des discriminations
- ✓ Création, vie et fonction d'une association
- ✓ Montage et gestion de projets

■ EXPERTISES ET RAPPORTS

Des expertises d'intégration sont établies sur demande des autorités, des services administratifs et des particulier·ère·s.